

امور اداره و تحریریه سنه سلاتیکلی
توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات ، فنون و معارف و مطایبات
ادبیه و شئون معارف و ترقیدن بحث
ایدر . تنویر افکاره خدمت ایله .

مجموعه ادبیه

۱۳۱۷

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق افندی به مراجعت اولنور .

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
سنه لک آتونه سی یگری بش غروشدرد
آتونه اجرتی برینه بوسنه بولی قبول
ایدیلیر . مرکز سی شمدیلک باب عالی
جاده سنده عطار بورغاک افندیکن
دکایدرد .

استانبول ایچون نسخه سی : ۱۰ پاره یه در . شمدیلک پنجشنبه کونلری نشر اولنور - ولایات شاهانه ایچون نسخه سی : ۲۰ پاره یه در .

ترك اقوامی

ترك مدنیتی

غیاث الدین کیخسروک اووه بی
بدرینک وفاتندن سکره مملکت قاریشقلغه
دوچار اولدی . بالاخره قونیه ده تأسیس
حکومت ایله ایکی عصر مدت دولت عثمانیه بی
اوفر اشدیرمیش اولان قره مان خانده انک
مؤسس و قره مانک اوغلی اولان محمد بک
اسافل ناسدن برترکی قریمده سرای شهرنده
وفات ایدن عزالدین سلجوقینک اوغلیدر
دیه میدانده جیق سارورق آنک نامه اولق
اوزره قونیه بی ضبط ایدوب اوراده
تأسیس حکومت ایلدی .

ایشته قره مان خانداننک بدایت
ظهوری بویله جه اولمشدر . محمد قره مان
سلجوقیه حکومتک اداره سنجه بعض
تبدیلات اجرا ایلمشدر . اووقته قدر
سلجوقیه حکومتک بالجله ویرکودقاری
فارسی لسانیه طوتیلورایکن محمد قره مانک
امریله دفاتر مذکور و ترک و فارسی
لسانلریله مزوجا طولمغه باشلانمشدرکه
بوکون بعض دوائر دولتک محاسبه دفترلرند
اتیرینه کوشه و برنج برینه ارزه کله لرینک
استعمالی محمد قره مانک تأسیس ایلدیکی
اصولک بقایاسنددر .

غیاث الدین کیخسرو محمد قره مان
طرفندن میدانده جیقاریلان عزالدینک
دوزمه جه اوغلی ایله اصل اوغلی مسعودک
تشبثاتیه بدرینک تخت و تاجندن محروم
قالجه آباخانندن استحما ایتیش اولدیفندن
مومی الیه اوغلی اوغوزخان ایله وزیر
فخرالدین علی شاهی غیاث الدینک امدادینه
کوندرمیش . بونلر بالاقاق قونیه دن غاصب
حکومتی طرد ایلدیکلری کی محمد قره مان
ایله برادرلری ده اتلاف ایلمشدر .

بوندن سکره مغول خانی سلجوقیه
ممالکنی ایکی یکنی آراسنده تقسیم ایلمشدر
کیخسرو مرکز قونیه اولق اوزره

ممالک مذکورنک ضرب طرفی و مسعوده
دخی شرق طرفی و برمشدرکه بوقسمده
ارزنجان سیواس مالا طیه شهرلری داخل
ایدی . فقط آباخانن استخلاف ایتیش
اولان آرغون خان کیخسروی کندینک
خصمی بولان قریم نانا لرلیله خفیاً مناسبانده
بولتیور تهمتیه اعدام ایتدیرمشدر .

شوحالده عزالدینک اوغلی مسعود
ظاهر خالده بیوک بر حکومتک حکمدار
یکانه سی قلمش دیمک ایسه ده نه
فانده که هر والی آرتق دعوائی تفرد
واستقلاله قالمشش اولدیفندن مسعودک
حکومتی بر حکومت صحیجه دکل ایدی .
مع مافیه مومی الیه عنوانا اولسون اون بش
سنه ممالک سلجوقیه ده حکمران اولمشدر .
آنک وفاتنده عزالدینک اوچنجی اوغلی
اوچنجی علاء الدین فرامرز موقع حکومت
یکمش و مومی الیه سلجوقی حکمدارلرینک
صوکنجیسی اولمشدر .

سلجوقیلردن برنجی علاء الدین زمانندن
شواوچنجی علاء الدین زماننه قدر جریان
ایدن مدنده تاریخ عثمانینک مقدمانی ده
تاریخ سلجوقیانه قاریشقمده در .

جدا مجد عثمانی سلیمان شاهک الی
بیکن نفر ترک ایله سیلابه استیلای
چنکیزخان اوکندن غریبه طوغری چکلمسی
وبرمدت اخلاط و ارزنجان طرفلرند
اقامتدن سکره تکرار آسیای وسطایه
عودت ایدرایکن جمیر قلمسی جوارند
فراته دوشوب غریقی بم غفران اولسی
ومتعاقباً الی بیکن کشینک قبیله نیک ایکی به
اقتسامله برقسمک آسیای وسطایه عودت
ایدوب ارطغرل و دونداربک قوماندلرند

بولان دوت بوز جادر خلقتک تکرار
آناطولینک شمال جهته عودتلری برنجی
علاء الدین زماننده وقوعولش اولدینی
کی مؤسس بنیان سلطنت عثمانیه جنتمکان
سلطان عثمان خان حضرتلرینک تأسیس
حکومت ونهایت کسب استقلال

ایتملری ده اوچنجی علاء الدین زماننه تصادف
ایلمشدر .

بر سوزی ترک اقوامنک ال بنامی
اولان عثمانلیره انتقال ایتدیرمزدن اول
سلجوقیه تاریخنک بقیه وقوعاتی ده ذکر
ایده جکنز .

علاء الدین حکومتک یکدیکی زمان قره مان
کرمان . منشأ و سائر ولایتلر امراسی
کندینک حکمدارلغنی طائیشلرله ده
سلجوقیه دولتک بقاسنه خدمت ایدمچک
هیچ برآشبت و معاوستده بولمغمشدر .

یالکزیکی تأسس ایتیش اولان امارت عثمانیه
دولت سلجوقیه به صداقتده یارجای
اولوب علاء الدین امارت مشار الیهانک
انضمام معاوتیه وادی بیای مخالفت اولان
دیگر ترکسلره و مغول حکمدارلرندن
غازان خانه بعض مرتبه مقاومت ایتیش
وبوسایه ده سلجوقیه دولتک تکرار بارلایه
جنی امیدی حاصل اولمش ایسه ده غازان
خان علاء الدینی اعدام ایتدیرمش اولدینی
کی اوغلی غیاث الدینی ده بدرینک اعدامندن
اوج کون سکره بوغدیرمش اولدیفندن
سلجوقیه سلاله سی منقرض اولمشدر .

مسعودک اوغلی و غیاث الدینک عمجه
زاده سی غازی چلبی اقراض سلجوقیوندن
الی سنه سکره به قدر قسطنطونی و سینوب
طرفلرند اجرای حکومتده دوام ایتیش
ایسه ده دولت سلجوقیه آرتق پایدار
و موجود بولمغدیغندن سلجوقیه خاندانندن
برینک یو حکومتی تاریخ سلجوقیانه
ادخال ایدیله من .

سلجوقیه حکومتک اقراضی حاضر
لایان مغول حکومت ایرانیه سی ده صفت
بقای حائر اولمغیغندن علاء الدین ایله
اوغلنک اعدامندن سکره ممالک سلجوقیه بی
یدتصرفه آلمیوب امرای بولندقلری
حال استقلالده برافش اولدیفندن آناطولی
قطعه سی اون امارت مستقله آراسنده تقسیم

ایدیلدی که بونلردن ال قوتلیسی واک
بصیرتکاری . واک زیاده عدالت کسری
اولان امارت عثمانیه کسب قوت و اعتلا
ایلیه رک اقراض سلجوقیوندن بوز الی
سنه سکره امارات سائرده بیکی بر ترک
سلطنتک اداره واحده سی آلتده جمعه
موفق اولمشدر .

مابعدی وار

مقاله مخصوصه

ترن

علی العاده بجاق و بالیدرد سیاه . کوکلرده
قرمزی بویا استعمال ایدرلر .

زایونلر یشیل و ماوی رنگلری ده
علاوه ایدرلر . وجودلرینه برطاق رسملر
کوکلرینه شعر یارچه لرلی حک ایدرلر .
فقط بو حال آثار مدینتک دخولیه تناقص
ایتمکله برابر بو کامقابل قسم اعظمی کندیلرینی
بویامقدن ده وازیکمه مشلردر .

هندچینی ده کائن مالاغده مغوللرک
منتشر بولندقلری ممالکده دیشلرک سیاه
اولسی برشرفدر . قوششین قرانک
برخدمتکاری انکاره سفیرینک زوجنک
دیشلری . کوپک دیشی کی بیاض وجودی
پناس چیبکی کی قرمزی اولدیفنی مقام
تحقیرده آکلاتدیفنی مرویدر .

پیرمانیاده کوزلششم فکری ده
بشقه برصورتده اظهار ایدیلور . قادیلر
جاذبه دار اولمغه سی ایدرلر . بونک ایچون ده
بوزلرینه قوقولی براغاج توزی سوررلر .

شمدی به قدر ذکر ایدیلن صور
مختلفه دن مقصد اصلی بردر . اوده اصلندن
زیاده کوزل و یا هیبتلی کورونمک ارزوسیدر
بعض متعصب مملکتلرده قنایم آلان قادیلر
بوزلری سیاه برورنی ایله طلال ایدرلر .
عالم انسانیتده هرکسک کوزلششم
خصوصنده مراجعت ایتدیکی وسائط

هې پارلاق د سكر دره بولندن مرجع
اولاد ده قزمزیدر . مع مافیه مستالرده
وارد . آفریقاده عربلك و آسپاده
ارانیسلك عادتلری بونی ناقصدره فقط
پوشكه برابر قزمزی رنگ بوملكتلرده
بتون ستونه ترك ایدیلیمه مشدر . مثلاً ایرانك
برقم ایالنده کی اختیارلر صقاللری قویو
قزمزی به یوایلر ایالات سائرده ایسه
چوید بویاسی بو خصوصده تفوق قازانیر .
بغدادده ظرافتور آدملك ماوی رنگه
صوك درجه برابتلری وارد . دوداقلری
ماوی به یوایمله كفتا ایدمه یه رنگ بجاقلری
عینی رنگلی دایره لر برطاقم چیز کیلر
رسم و وجودك قسم علیاسی تلون ایدلر .
مملرك هر بری بر درلو ماوی جیچك
رنگنه یوایلر .

آللی سورنگك و توشیم هوسی اجناس
مختلفه بشاره سندده عمومته برنجیره
برهوسدن دها طوغریسی برکوره نكدن
عبارتدر . حتی قدیم اوروپا یلر بیله عینی
حالی تجربه ایشدر . بعض زادگان کنديسی
عوام طاقندن وجودی تلون ایله تفریق
ایتدیرمش برطاقم اقوام رنگسز بر قسمی ده
ماوی وسیاه رنگلره وجودی توشیم
ایتمش بیغیرلره بریتولر وجودلری ماوی
یوایملر جرمانلرده عینی صورته تلونی
اعتیاد ایدمشلر .

رومالیلرک عساگری بالذات جلدلری
توشیم ایتدکری و قدیم روما دورلنده
فاتحلك ایام مظفریتلرند و جودلری
قزمزی به بویادقلری کوستریلور . ایوم
مختلف رنگلرده دوزگون استعمالی ترك
ایدیلیمه مش بر جوق قادیلرك تواننده
اهمیت مخصوصه بی حائزدر .

احوال مسرووددن آکلاشیلدی
وجه ایله كرك دوزگون كرك توشیم اقوام
بشرك وحشتی نسبتده اولوب عالم مدینه
تقرب ایتدكه بوارزو . بوهوس تنافس
ایدیور . مع مافیه شوصوك سنلرده توشیم
لوندرده بك ایلری به کونوریلور . اك
بیوك ظرافت . اك روحنواز لطافت
توشیمه آراییلور .

برنس دوزلك مخدومی برنس آلبرت
شوصوك زمانلرده دورعالم سیاحتیه جیقه بی
وقت قوله برچادوو دیرمشر .

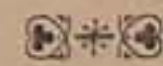
حکومات مجتمعه آمریقادده عینی
حاکم مشاهد ایدیلور . بعضیلری صرلرینه
بعضیلری قلیك اوزرینه ذوات مقدسه ك
تصورلری رسم ایتد بریورلر . بوحال
فراسده او قدر تعمیم ایتد مشدر . و ایدم جی
ده شبه لیدر . یالکز شوصوك زمانلرده

فراسه خسته خانه لرینك برنده بیوك
قاملیسایه منسوب برروس قادی صول
قولنه زوجنك اسمنی توشیم ایتد می ایچون
دوقتوره رجا ایتددر .
هر حالده انكیزلر شو ابداعلریله
برشهرت قازانه میه جقلردر . ازمنه متقدمه
یادکاری اولان شوعادتی میدان چیقارمقله
اعلان افتخار ایدیورلر . بوكره پارس
اطبای مشهوره سندن دوقتور وارو
نامده برذات یایلان دومه لری محواتك
اوزره بسیط برچاره بولمشرده بوسایه ده
یالکز خفیفجه برار قالیور ایش .

آلمانیا اردولرند عسکرلر توشیم
ایدیلرک بوسورتله وجودده کی باشیجه
طمارلر اشارت ایدیلور و عسکر یاره لنديکی
وقت قانی تسکین ایچون بواشارتلر سایه سندده
طمارچی باغلا بجه قیری سهولته تعیین
ایده بیلور . دوقتور قوت فرانسز
عساكرینك ده وجودی بوسورتله توشیم
وحین حاجتده قانی دیندیرمك ایچون
ایجاب ایدن لرله اشارت ایدیلیمه سنی
تکلیف ایتددر . ایشه توشیمك حقیقه
منفعیت بخش بر صورتده استعمالی بوبله اوله
بیلر . چونكه بو واسطه ایله اولمك
اوزره بولان بریاره لی بی منع سیلان دم
ایله قورقارمك ممكندر . بوفكرك شمعی به
قدر موقع اجرا به قونیلیمه می . روایت
نظراً مدت نظامیه سنی اكال ایله سلك
عسکریدن چیقانلر اواشارتلرله دشمنلرینه
كال ایتله جرح ایدیلر ك بری کوسترمش
اوله جقلری سبب اولمشر . فقط دوقتور
وارو بلك اختراع مهمی اوزرینه عسکرلری
استفاده بخش اوله جق بر صورتده توشیم
ایتمك تصویرینك میدان كهمی احتمالی
وارد توشیم عسکرلردن غیرسیچون
موجب شرف اولدینی حالده عوام ناس
وسا برطاقم كروهك وجودلری توشیم
ایتملری ابراز شجاعت ساخته برغروردن
بشقه برشی دكلدر .

(مجموعه)

اشبومقاله غزیه مزه اهدا بیوران
بشری بك اقدی به بیان تشكرله برابر
آرده صره بوكی مقالات بازمه لرینه انتظار
ایلر .



بیك عالمی

مناظر طبیعتك رنگ امتزاج معالی ایله
بیراسته اولدینی بهار کونلردن بر بازار
کونی ایدیکه : کونشك مائل غروب اولدینی
برزمانده نصارت بهار ایله جنزارنه شادی
ایله مشحون اولان کوكارم برشوق سرور

دیكر عرض ایدیور . سعالج بحرك شعاع
شمسه معروض اولان بعض جهتلری
خفیف وزان اولان روزكارك تأثیر
اهتزازیلر ریزه انوار ایچنده موجه لنديكه
معموم قلیله بیله برصفای حضور بخش
ایلیور دی این ایسه آمال متضاده ك تألیفی
کی غیرمطرد تهاج خاطرات ایله بریشانی
فكر ایچنده ذهناً مشغول . اك كوچك
بر نقطه امله نالیتدن محرومیت الجاسیله
قلباً مغموم . حسیات متخالفه ك سوق
اختیار سوزیلر روحاً مضطرب بولندیم
حالده طبیعتك شو آلاش ظاهرینه رغماً
هیچ بر خطه هیچ برشوق هیچ بر نشدن
متلذذ اوله میهرق متردد خطوه لرمله
متفكرانه كوچك صوبه توجیه حرکت
ایلمش ایدم .

كوچك صوکی بدایع دل افروز
طبیعتك تحلیكاه معالیسی اطلاقه شایان
اولان بوموقع ارم نظرك فیوض بی پایاندن
مستفید اولمق املیه كمش اولان نازنینلر
اراسنده برتوفروز ان ملاخله لمعا زایدن
چمن بریلری خرام نازیله طولاشیر . رفیق
حیات نخریسنده بولان بشوش . لا قید
كنجلر ندیمه امل انخاذا ایدم جكلری
بو مخلوقات ممتازیه فرصت بولدیجه كشف
حسیاته جالبشیر کیمی نیل وصال ایچون
محروم حضور . کیمی نشه موفقیته
دلشاد برسرور والحاصل برعید جهان
بتون قوای روحانیه سیله اصحاب ذوقه
نمایان . بوموجه دلآشوب طبیعتك کنار
دامتده درد ناك محزون اولان تسلیت
بودل آواره به نسبت معنویه قیلندن اوله رق
بریداخوت اوزادلدی .

بو ال رفقامدن ینمزده قارداشك درجه سندده
صمیمیت و صافیت جریان ایدن اخوان جاندن
اولان بر رفیقك برارقداشمك الی ایدی
فقط بوارقداشم نم کی چله فلاكت كورماش
فلنكدن سیله تأدیب به مش ایام حیاتیه سنی
له الحمد مسعودانه كجورمش هر شیئه
احرارانه غالیته داعیه سندده تجربه می
نسبتده نقصان شائبه سندن ده قورته میان
بركنجدر . اخص املی كزملك . اكلمك
ذوق ایتمكدر . شوتصادف نا كهانی تیجه
سندده مصرأ بیك باغچه سنه کیدم سنی
تکلیف ایددی . بوبله بر تکلیفه عدم موافقت
ایچون بر مانع منصور اولمديغدن قبول
موافقتله احضار ایتش اولدینی بر پیاده به
یینلیدی اكثر مباحثانده بی قزدر مقله
ذوقیاب اولان اولدجه ده قوه لطفیه سنه
اعتمادی اولان بورفیق عتشم بوكونکی
موفقیاتی صره سندده شوعالم سیاحتك مجبوری

الحصول اولدینی كزوب یوریوب
اكلمه جكمزی كندیسنه مخصوص ناطقه
عرفان ایله افهام ایددی . آهسته روان ساحله
یا قلاشدق . . ساحل بویچه بر كرداب
ازدحام تشكیل ایدن پیاده لر صندالدر
قوطلرله اراسندن سوزیلر سوزیلر اسکله بی
بولدق باغچه نك معلوم اولان موقعی
اعتباریلر یازعالمك شوموسمند الك ای
مسیره لر دن معدود اولسی واولاح
جالنجیلرینك طرزلباس ملیلریله ترنملری
بو الا فراتله ایچنده بكا برکوی دوکونی
خاطرده سنی اختطار ایتدی رفیقم موقع
انتخابی بكا تودیع ایتدی بن ایسه آنك
منوی ضمیرنی بیلدیمك ایچون نكاه دقتی
تنها طرفلره عطف ایدیور آنك املنه
مخالف برحس نظر اشراب ایلور ایدم
بكدنه تنها دكلسده ساحله قریب بر موقعی
انتخاب ایدم بو ذکی مخلوق بش دقیقه
بیله كچمكسزین دها جمعیتی . مادملره
مادموازلره دها یقین بر محلی ارانه ایله
اوراده دها زیاده كلیله جكنی سوبلیه رك
اصابت انتخابده کی نقصانی حرکت می شو
تلمیح ظریف ایله احساس ایددی غارصون
كلدی مشروب آمیزی كتیردی مدارا اشراج
انخاذه دكل تزئید تأثرات وسائلندن
اولدینی وعودتك کیجه به قاله جنی ایچون
مواد كتولیه استعمالی بنجه ضرورت
حكمنده ایدی بن کریمه متألما نه ایدم فلنكدن
اخذنا راملنده ایدم رفیقده یا نمزده کی
شونخی مشرب قادیلرك نائل التفاتی اوله رق
بشقه برعالم ذوق تشكلی سوداسنده ایدی
هله خصوصیت فطریه سنی تحريك ایدن
هوالر چالمسنی بتون بتون تلویضات
مزاجیه سنی تهییج ایله آرتق بواقشامك
نشاندانه اكلیله جكنی كراتله سوبلیه تیور
بنده کی انكسار قلینك شوذوق ایله رهین
زوال اوله جفته بی تطمین ایتك ایتدیوردی
انسان نه غریب بر مخوق قدر عجب بو تضاد
حسیات . بشریتك مقتضای خاصیمیدر .
بر موقعه ایکی جسم ذی حیات موجود
بولنور بری جمع الام ذیلر بیله جك
كدورات بی نه ایله متالم . متأثر . مضطرب
دیگری لاقیدی تحت ایچنده حظوظات
شهوانیه تمایلات نفسانیه سنه متعلق
اندیشه لرله مشغول . متوغل عجباشو مخالف
وتضادك علل معنویه می تفسیر . اسباب
موجبیه می شرح اوله بیلمی ایکیسی ده
براجزادن مرکب ایکیسی ده بریده قدرتك
مصنوعی اولدینی حالده بو مخالف احساسات
انسانی رهین حیرت ایدیورده عقول